

**Agenzia Regionale  
per la Tutela dell'Ambiente**  
Interno - 29/05/2020  
Prot. N. 0022675  
Class. 9.3.3

Alla Direzione Centrale Arta  
Resp.le dell'Ufficio  
Approvvigionamento Beni e Servizi  
PEC: [sede.centrale@pec.artaabruzzo.it](mailto:sede.centrale@pec.artaabruzzo.it)

**Oggetto:** Attuazione del Piano Regionale di Prevenzione 2014/2018 – anno 2018  
(Convenzione Regione-Arta ratificata con Delibera Arta del 2013-0000181 del  
01.10.2013; Proroga concessa con nota prot. 7179 del 29/09/2016). Richiesta di  
acquisto di un analizzatore selettivo di campi elettromagnetici.

Per quanto in oggetto è stata fatta una ricerca di mercato richiedendo due preventivi che si  
allegano.

La prima offerta di 39.900,00 Euro da parte della Ditta MPB e la seconda di 39.050,00 Euro  
da parte di Rhode & Schwarz. In base alle caratteristiche si chiede di acquistare lo strumento offerto  
da MPB, per i seguenti motivi:

1. lo strumento ha caratteristiche tecniche che rispondono maggiormente alle nostre  
necessità;
2. la MPB offre un corso di formazione di 2 giorni;
3. La MPB estende la garanzia a 36 mesi;
4. Lo stesso strumento è in dotazione ai colleghi del Distretto di Pescara, lo abbiamo già  
utilizzato per alcuni controlli e già lo conosciamo;
5. Lo strumento da acquistare ha in più rispetto a quello in dotazione al Distretto di  
Pescara delle chiavi di decodifica che possono essere utili a tutti i Distretti.

La differenza di prezzo è giustificata dalle caratteristiche dello strumento, il suo prezzo è congruo  
per il mercato di riferimento e la Ditta rispetto ad una offerta precedente ha praticato uno sconto  
importante oltre ad offrire una estensione della garanzia. Si tratta di un lotto unico indivisibile e  
trattandosi di uno strumento portatile non è prevista una installazione o posa in opera e non ci sono  
costi di sicurezza legati a rischi di interferenza.

Distinti saluti.

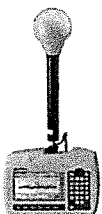



**Il Tecnico della prevenzione**  
*Dott. Francesco Benedetti*

**Il Direttore del Distretto**  
*(Dr.ssa Virginia Lena)*

Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgvo 82/2005  
e ss.mm.ii.

QUOTE:INSTRUMENTS/OFFERTA:STRUMENTI

Our Ref./ns rif. 176-S/PN/19	Vers. 3	Date/Data: Roma, 29 aprile 2020
<b>Company/Spett.le:</b> ARTA ABRUZZO Caselle di Bazzano S.P. per Monticchio L'AQUILA AQ 67100		
<b>Attn.: Francesco Benedetti</b> <b>Your Ref./vs rif.: Telefonata del 29/04/2020</b>		

Pos	Q.ty/tà	Mod	Descr.	Unit Price Prezzo Unitario €	Lead DD Cons. gg
1	1	<b>NARDA PMM SRM-3006-SET-5 SRM 3006-105 DB</b> 	Misuratore selettivo di campi elettromagnetici da 9 kHz a 6 GHz  - Completo di: - Unità base SRM-3006 con display a colori - Antenna isotropica per la misura della componente elettrica del campo elettromagnetico da 27 MHz a 3 GHz - Antenna isotropica per la misura della componente elettrica del campo elettromagnetico da 420 MHz a 6 GHz - Alimentatore da 12 Vdc - Cinghie per il trasporto dell'unità base e borsa rigida per il trasporto - Cavo RF da 1,5 metri connettorizzato - Manuale operativo - Software SRM-3006 Tools - Certificato di taratura standard	22.230,00	60
2	1	<b>NARDA PMM UMTS P-CPICH DEMODULATION 3701-04 DB</b> 	Chiave firmware per attivare l'opzione demodulazione UMTS P-CPICH sullo strumento SRM 3006. Include il software SRM 3006 Tools + SRM Firmware. E' richiesto il S/N dello strumento al momento dell'ordine  - Decodifica dei canali pilota P-CPICHs, Primary Common Pilot Channels di ogni cella UMTS entro i 5 MHz di Span - Risultati presentati in forma tabellare ed ordinati secondo i codici utilizzati per identificare le diverse celle - Lo strumento mostra i risultati percentuale rispetto al valore limite o assoluto inV/m, A/m or W/m2 and mW/cm2. - Oltre alla somma di tutti i risultati di intensità di campo demodulati, lo strumento consente la misura totale della potenza analogica del canale UMTS in esame - Nello stesso tempo, lo strumento misura i valori istantanei e massimi che si sono verificati per ogni cella fino all'ultima reimpostazione - La selezione del canale UMTS è determinata impostando la frequenza centrale di trasmissione o il numero di canale - Per rendere facile e veloce l'identificazione dei vari codici è necessario definire un utente per cella tramite codice alfanumerico o un commento	5.890,00	60
3	1	<b>NARDA PMM LTE DEMODULATION FDD 3701-06 DB</b> 	Chiave firmware per attivare l'opzione demodulazione LTE FDD sullo strumento SRM 3006  - Demodulazione segnale PSS (Primary Synch Signal) - Demodulazione SSS (Secondary Synch Signal) - Demodulazione RF (Reference Signal) - Solo per canali LTE FDD (Long Term Evolution Frequency Division Duplex) - Individuazione per ogni cella di 1,2 o 4 antenne (MIMO) - Canale LTE selezionabile inserendo il centro della frequenza	5.890,00	60
4	1	<b>NARDA PMM LTE DEMODULATION TDD 3701/07 DB</b> 	Chiave firmware per attivare l'opzione demodulazione LTE TDD sullo strumento SRM 3006  - Demodulazione segnale PSS (Primary Synch Signal) - Demodulazione SSS (Secondary Synch Signal) - Demodulazione RF (Reference Signal) - Solo per canali LTE TDD (Long Term Evolution Time Division Duplex ). - Canale LTE selezionabile inserendo il centro della frequenza	5.890,00	60



www.gruppompb.com

QUOTE:INSTRUMENTS/OFFERTA:STRUMENTI

Our Ref./ns rif. 176-S/PN/19	Vers. 3	Date/Data: Roma, 29 aprile 2020
<b>Company/Spett.le:</b> ARTA ABRUZZO Caselle di Bazzano S.P. per Monticchio L'AQUILA AQ 67100		
		<b>Attn.: Francesco Benedetti</b> <b>Your Ref./vs rif.: Telefonata del 29/04/2020</b>

Terms Conditions/Condizioni di Fornitura

**VALIDITA' OFFERTA** 90 gg

**IVA** Esclusa a Vs. carico

**RESA** Franco Ns sede


**PAGAMENTO** Solito in uso con Voi  
Alla scadenza dei termini concordati entrerà in atto quanto previsto dal D.LGS 231/02 Direttiva CEE 2000/35 per il calcolo degli interessi di mora in automatico.  
(tasso di sconto BCE + 7 punti su base annua)

**CORRIERE** Vs. di fiducia  
(In caso di utilizzo del Vs corriere si prega di indicarlo nell'ordine specificando nome e cod. cliente)

**TOTALE** Totale Imponibile Euro 39.900,00 (Trentanovemilannovecento/00)  
Totale Complessivo Iva inclusa 48.678,00 (Quarantottomilaseicentosestantotto/00)

Best Regards/Distinti saluti  
MPB Srl  
Patrizia Nesta

Authorized Jan Bulli Wilkinson  
by/Autorizz.  
da:

 R Mod. Check/Verifica  
Mod. R

Written Patrizia Nesta  
by/Redatta da:

Resp: Jan Bulli Wilkinson

Rev. 1 del 16.02.2010 - Mod. Offerte\_SS\_mpb

MPB Srl  
Polo Tecnologico Tiburtino  
Via Giacomo Paroni, 400/402 00131 Roma (RM)  
Cap. Soc. Int. V. € 100.000.000

Tel. +39 06 41200744  
Fax. +39 06 41200653  
P.I./C.F. 05415291003  
www.gruppompb.com

**Copia CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE**

documento firmato digitalmente da FRANCESCO BENEDETTI e stampato il giorno 28/05/2020 da Francesca Fusco.  
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.



Buon pomeriggio Francesco.

Come da accordi ti confermo la garanzia a 36 mesi e due giornate di formazione da concordare a tua scelta.

Fammi sapere se ti occorre la formalizzazione di questo.

A presto.

**MPB Srl**

Jan Bulli Wilkinson  
Direttore Tecnico

**Telefono** +39 06 41200744 – Interno n° 13

**Fax** +39 06 41200653

**Indirizzo** Via Giacomo Peroni, 400/402 - 00131 Roma

**Contatto Skype** janbulliwillkinson

**Indirizzo Web** <http://www.gruppompb.com>

**Da:** patrizianesta@gruppompb.com [mailto:patrizianesta@gruppompb.com]

**Inviato:** mercoledì 29 aprile 2020 11:24

**A:** f.benedetti@artaabruzzo.it

**Cc:** 'Jan Bulli' <janbulli@gruppompb.com>; 'raffaellabuffa' <raffaellabuffa@gruppompb.com>; marikanesta@gruppompb.com

**Oggetto:** Trasmissione ns offerta 176-S/PN/20 Agg. 3

Gent.mo Ing. Francesco Benedetti,

con riferimento ai colloqui telefonici intercorsi con il ns Sig. Jan Bulli Wilkinson, in allegato abbiamo il piacere di trasmetterle la ns offerta specificata in oggetto, relativa alla strumentazione selettiva di Suo interesse.

Restiamo a Sua disposizione e con l'occasione inviamo i ns migliori saluti.

**MPB Srl**

Patrizia Nesta  
Marketing Italia

**Azienda** MPB srl

**Telefono** +39 06 41200744 – Interno n° 12

**Fax** +39 06 41200653

**Indirizzo** Via Giacomo Peroni, 400/402 - 00131 Roma

**Indirizzo Web** <http://www.gruppompb.com>

**INFORMATIVA**

- PIRSI Nuovo generatore EM fino a 3GHz.

documento firmato digitalmente da FRANCESCO BENEDETTI e stampato il giorno 28/05/2020 da Francesca Fusco.  
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.

Rohde & Schwarz Italia S.p.A.  
Via Tiburtina 1095 / 00156 Roma RM / IT

**ARTA ABRUZZO**  
Sig. Francesco Benedetti  
Caselle di Bazzano  
67100 L'Aquila AQ

**Responsabile**  
Andrea Sacilotti  
Telefono +39 06 4159 8-444  
andrea.sacilotti@rohde-schwarz.com

19 maggio 2020

**Oggetto:** FSH Handheld spectrum analyzer  
**Offerta numero:** 338225.0

Egr.Sig. Benedetti

Nel ringraziare per la Vs. gradita richiesta, siamo lieti di rimettere la ns. offerta per la fornitura del seguente materiale di produzione della nostra Rappresentata, Spett.le Rohde & Schwarz GmbH.

Per l'accettazione della presente offerta vi preghiamo di restituircela debitamente sottoscritta dal Vostro legale rappresentante unitamente alle allegate condizioni di vendita/Fornitura. La mancata sottoscrizione di entrambi i documenti impedirà il perfezionamento del contratto e potrebbe comportare ritardi nella consegna della merce ordinata.

In attesa di un gradito ordine da intestare e trasmettere a  
Rohde & Schwarz Italia S.p.A. Via Tiburtina, 1095 - 00156 Roma  
via fax: 06-41598448  
via mail: andrea.sacilotti@rohde-schwarz.com  
cc: ordini.rsi@rohde-schwarz.com

L'occasione ci è gradita per porgerVi i nostri più cordiali saluti.

Andrea Sacilotti  
+39 345 679 3645

Cordiali Saluti

Marco Brusati      Andrea Sacilotti

Centralino +39 06-415981

Sede Legale, Direzione e Uffici:  
Via tiburtina 1095 - 00156 Roma  
tel 06.41598.1 fax 06.41538.308  
P.IVA 04432101006

rsi.info@rohde-schwarz.com  
www.rohde-schwarz.com

Posta certificata:  
rohde-schwarz@pec.it  
Filiale: Via A. Cazzaniga, 63  
20064 Gorgonzola (MI)  
tel 02.95704 fax 02.95704608

Coordinate bancarie:  
IT1010310403216000000820402  
C/C dedicato:  
IT5500310403216000000820606

Pos.	Modello Descrizione / Tempi di consegna (sett)	Part Number	Qtà pz.	Prezzo unità EUR	Prezzo Totale EUR
1	<b>FSH Handheld spectrum analyzer</b> tempo di consegna articolo 1.1 - 1.6: 6 settimane Garanzia 1.1 - 1.6: 36 months		1		
1.1	<b>FSH4</b> Handheld spectrum analyzer 9kHz to 3.6GHz, with preamplifier	1309.6000.04	1	8.160,00	8.160,00
1.2	<b>FSH-K44</b> 3GPP WCDMA BTS/Node B pilot channel and EVM measurement application (for FSH4/8) (software license)	1304.5641.02	1	2.250,00	2.250,00
1.3	<b>FSH-K44E</b> 3GPP WCDMA BTS/Node B Code-Domain-Power measurement application (for FSH4/8, FSH-K44 required) (software license)	1304.5758.02	1	3.400,00	3.400,00
1.4	<b>FSH-K50</b> LTE FDD downlink pilot channel and EVM measurement application (for FSH with ser. no. >= 105000 only) (software license)	1304.5735.02	1	2.250,00	2.250,00
1.5	<b>FSH-K50E</b> LTE FDD downlink extended channel and modulation measurement application, R&S®FSH-K50 required (only for FSH with serial no.>= 105000) (software license)	1304.5793.02	1	3.400,00	3.400,00
1.6	<b>FSH-K105</b> EMF measurement application (software license) (software license)	1318.6200.02	1	2.400,00	2.400,00
1.7	<b>WE1FSH4</b> Extension of the 3 year standard product warranty to 4 years for FSH4: - All repairs and all necessary R&S®Manufacturer-Calibrations in case of repair	3596.6250S02	1	235,00	235,00
1.8	<b>HA-Z220</b> Soft carrying bag (for PR100, FSH4/8 and ETH)  Garanzia: 12 mesi	1309.6175.00	1	290,00	290,00

Pos.	Modello Descrizione / Tempi di consegna (sett)	Part Number	Qtà pz.	Prezzo unità EUR	Prezzo Totale EUR
<b>Prezzo Pos. (1) EUR</b>				<b>22.385,00</b>	<b>22.385,00</b>
2	<b>TS-EMF Portable EMVU Measurement System</b> tempo di consegna articolo 2.1 - 2.3: 4 settimane Garanzia 2.1 - 2.3: 12 months		1		
2.1	<b>TS-EMF</b> Portable EMF measurement system consisting of software, converter and hard case, requires antenna TSEMF-Bx, without spectrum analyzer and laptop	1158.9295.06	1	4.535,00	<b>4.535,00</b>
2.2	<b>TSEMF-B2</b> Isotropic antenna 700 MHz - 6 GHz for TS-EMF	1074.5702.02	1	8.970,00	<b>8.970,00</b>
2.3	<b>EMF-DKD</b> DAkKS(formerly DKD) calibration according to ISO calibration 30 Mhz to 200MHz DAkKS calibration from 200 MHz (order only with device)	1502.5675.14	1	2.125,00	<b>2.125,00</b>
2.4	<b>TS-EMFZ2</b> Cable set for R&S®TS-EMF, DKD calibration included  Garanzia: 12 mesi	1166.5708.05	1	705,00	<b>705,00</b>
2.5	<b>TSEMF-O3</b> EMC-tripod for TS-EMF  Garanzia: 12 mesi	1101.8477.03	1	330,00	<b>330,00</b>
<b>Prezzo Pos. (2) EUR</b>				<b>16.665,00</b>	<b>16.665,00</b>
<b>Prezzo netto totale</b>				<b>EUR</b>	<b>39.050,00</b>

Alcuni articoli ordinati, a causa di modifiche tecniche sostanziali, potrebbero essere sostituiti con articoli nuovi. In questo caso, il cliente accetta la modifica dell'oggetto del contratto anche dopo l'emissione dell'ordine, a condizione che i termini e le condizioni concordati vengano mantenuti e che l'articolo successivo sia conforme alle specifiche tecniche dell'articolo ordinato dal cliente.

Il cliente è tenuto a effettuare i pagamenti tramite conto bancario intestato a proprio nome.

Il cliente è responsabile per tutti i pagamenti derivanti dal rapporto contrattuale e deve garantire il rispetto di tutta la legislazione applicabile, in particolare per quanto riguarda la prevenzione del riciclaggio di denaro.



**Condizioni di Pagamento:** 30 gg. dffm

**Consegna:** settimane

**Imballo:** Incluso

**Spedizione/ Destinazione:** da precisare nell'ordine

**Validità:** ottobre 31, 2020

**Garanzia standard:** 12 mesi

**I.V.A. 22%:** Esclusa, a Vostro carico

**Condizioni di Resa:** CIP (Trasporto e assicurazione pagati (franco destino)) L'Aquila INCOTERMS 2010

**\*\* Nota:** Materiale soggetto alla vigente normativa di controllo delle esportazioni

La consegna di tali materiali potrebbe subire un ritardo dovuto alla necessità di licenza di esportazione da parte della ns. Casa Madre.  
Sarà nostra cura informarVi tempestivamente circa tale evenienza.

Sede Legale, Direzione e Uffici: Via Tiburtina 1095 - 00156 Roma tel 06.41598.1 fax 06.41538.308 P.IVA 04432101006  
rsi.info@rohde-schwarz.com www.rohde-schwarz.com

Filiale: Via A. Cazzaniga, 63 20064 Gorgonzola (MI) tel 02.95704 fax 02.95704608

**COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE**  
documento firmato digitalmente da FRANCESCO BENEDETTI e stampato il giorno 28/05/2020 da Francesca Fusco.  
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.

19/05/20